



# PAPER MACHE

## maintenance instructions

### NL ADVIES

Papier-maché is een ambachtelijke vormgevingskunst op basis van papier en lijm. De papier-maché items uit onze collecties zijn samengesteld met 100% gerecycled karton en papier en heeft in de basis een lichtbruine tint. De papier-maché items worden met een natuurlijk pigment omgekleurd naar wit of een andere tint. ONDERHOUD Alle items worden met de hand gemaakt, hierdoor kunnen de accessoires afwijken in formaat, verhouding en afwerking ten opzichte van de productfotografie en het artikel in de winkel. De papier-maché items zijn niet bestand tegen water en hitte. Je houdt de items eenvoudig stofvrij met een schone, droge doek.

### DE BERATUNG

Pappmaché ist eine traditionelle Designkunst, die auf Papier und Kleber basiert. Die Pappmaché-Artikel aus unseren Kollektionen bestehen zu 100 % aus recyceltem Karton und Papier und haben eine hellbraune Basis. Die Pappmaché-Artikel werden mit einem natürlichen Pigment weiß oder in einem anderen Farbton eingefärbt. WARTUNG Alle Artikel werden von Hand gefertigt, daher können sich die Accessoires in Größe, Proportion und Verarbeitung von der Produktfotografie und dem Artikel im Geschäft unterscheiden. Die Pappmaché-Artikel sind nicht wasser- und hitzebeständig. Mit einem sauberen, trockenen Tuch können Sie die Gegenstände ganz einfach staubfrei halten.

### ES CONSEJO

El papel maché es un arte de diseño tradicional basado en papel y pegamento. Los artículos de papel maché de nuestras colecciones están compuestos de cartón y papel 100% reciclado y tienen una base de color marrón claro. Los artículos de papel maché están coloreados con un pigmento natural hasta el blanco u otro tono. MANTENIMIENTO Todos los artículos están fabricados a mano, por lo que los accesorios pueden diferir en tamaño, proporción y acabado respecto a la fotografía del producto y al artículo en tienda. Los artículos de papel maché no son resistentes al agua ni al calor. Puedes mantener los artículos libres de polvo fácilmente con un paño limpio y seco.

### FR CONSEIL

Le papier mâché est un art de conception traditionnel à base de papier et de colle. Les articles en papier mâché de nos collections sont composés à 100% de carton et de papier recyclés et ont une base marron clair. Les articles en papier mâché sont colorés avec un pigment naturel en blanc ou dans une autre teinte. ENTRETIEN Tous les articles sont fabriqués à la main, les accessoires peuvent donc différer en taille, proportion et finition par rapport à la photographie du produit et à l'article en magasin. Les articles en papier mâché ne résistent pas à l'eau et à la chaleur. Vous pouvez facilement garder les articles à l'abri de la poussière avec un chiffon propre et sec.

### EN ADVICE

Paper mache is a traditional design art based on paper and glue. The paper mache items from our collections are composed of 100% recycled cardboard and paper and have a light brown base. The paper mache items are colored with a natural pigment to white or another shade. MAINTENANCE All items are made by hand, so the accessories may differ in size, proportion and finish compared to the product photography and the item in the store. The paper mache items are not resistant to water and heat. You can easily keep the items dust-free with a clean, dry cloth.

### PO RADA

Paper mache to tradycyjna sztuka projektowania oparta na papierze i kleju. Artykuły papier-mache z naszych kolekcji składają się w 100% z tektury i papieru pochodzącego z recyklingu i mają jasnobrązową podstawę. Przedmioty z papier-mache barwione są naturalnym pigmentem na kolor biały lub inny odcień. KONSERWACJA Wszystkie przedmioty są wykonane ręcznie, dlatego akcesoria mogą różnić się rozmiarem, proporcjami i wykończeniem w porównaniu do fotografii produktu i przedmiotu w sklepie. Przedmioty z papier-maché nie są odporne na wodę i ciepło. Możesz łatwo oczyścić przedmioty z kurzu za pomocą czystej, suchej szmatki.

### FI NEUVOT

Paperimassa on perinteinen suunnittelutaide, joka perustuu paperiin ja liimaan. Kokoelmamme paperimassatuotteet koostuvat 100 % kierrätetystä pahvista ja paperista ja niissä on vaaleanruskea pohja. Paperimassatuotteet on värjätty luonnollisella pigmentillä valkoiseksi tai muuhun sävyyn. HUOLTO Kaikki tuotteet valmistetaan käsin, joten lisävarusteet voivat poiketa koosta, suhteesta ja viimeistelystä tuotekuvaukseen ja myymälässä olevaan esineeseen verrattuna. Paperimassatuotteet eivät kestä vettä ja lämpöä. Voit helposti pitää esineet pölyttöminä puhtaalla, kuivalla liinalla.

### NO RÅD

Papirmache er en tradisjonell designkunst basert på papir og lim. Papirmache-varene fra våre kolleksjoner er sammensatt av 100 % resirkulert papp og papir og har en lysebrun bunn. Papirmache-elementene er farget med et naturlig pigment til hvitt eller en annen nyanse. VEDLIKEHOLD Alle varer er laget for hånd, så tilbehøret kan variere i størrelse, proporsjon og finish sammenlignet med produktfotograferingen og varen i butikken. Papirmache-elementene er ikke motstandsdyktige mot vann og varme. Du kan enkelt holde varene støvfrie med en ren, tørr klut.

### DA RÅD

Papirmache er en traditionel designkunst baseret på papir og lim. Papirmache-varerne fra vores kollektioner er sammensat af 100% genbrugspap og papir og har en lysebrun bund. Papirmache-emnerne er farvet med et naturligt pigment til hvid eller en anden nuance. VEDLIGEHOLDELSE Alle varer er lavet i hånden, så tilbehøret kan afvige i størrelse, proportion og finish i forhold til produktfotograferingen og varen i butikken. Papirmache-emnerne er ikke modstandsdygtige over for vand og varme. Du kan nemt holde genstandene støvfrie med en ren, tør klud.

### GA COMHAIRLE

Is ealain dearadh traidisiúnta é Paper mache atá bunaithe ar pháipéar agus glú. Tá na míreanna mache pháipéir ónár mbaillíocháin comhdhéanta de chairtchlár agus de pháipéar 100% athchúrsáilte agus tá bonn donn éadrom orthu. Tá na míreanna mache pháipéir daite le lí nádúrtha go bán nó scáth eile. COTHABHÁIL Déantar na hítimí uile de láimh, agus mar sin féadfaidh na gabhálaí a bheith difriúil i méid, comhréir agus bailchríoch i gcomparáid le grianghrafadóireacht an táirge agus an mhír sa siopa. Níl na míreanna mache pháipéir resistent uisce agus teasa. Is féidir leat na hearraí a choinneáil saor ó dheannach go héasca le héadach glan, tirim.

### ET NÖUANNE

Papermache on traditsiooniline disainikunst, mis põhineb paberil ja liimil. Meie kollektsioonide papermassee esemed koosnevad 100% taaskasutatud papist ja paberist ning neil on helepruun põhi. Papermassee esemed on värvitud naturaalse pigmentiga valgeks või muus toonis. HOOLDUS Kõik esemed on valmistatud käsitööna, mistõttu võivad tarvikud oma suuruse, proportsiooni ja viimistluse poolest erineda võrreldes toote pildistamisega ja poes oleva kaubaga. Papermassee esemed ei ole vee- ja kuumuskindlad. Saate hoida esemed kergesti tolmuvabalt puhta ja kuiva lapiga.

### SV RÅD

Paper mache är en traditionell designkonst baserad på papper och lim. Pappersmachéartiklarna från våra kollektioner är sammansatta av 100 % återvunnen kartong och papper och har en ljusbrun bas. Pappersmachéföremålen är färgade med ett naturligt pigment till vitt eller annan nyans. UNDERHÅLL Alla föremål är tillverkade för hand, så tillbehören kan skilja sig åt i storlek, proportion och finish jämfört med produktfotograferingen och varen i butiken. Pappersmachéföremålen är inte resistent mot vatten och värme. Du kan enkelt hålla föremålen dammfria med en ren, torr trasa.

### EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Το Paper mache είναι μια παραδοσιακή τέχνη σχεδιασμού που βασίζεται σε χαρτί και κόλλα. Τα είδη χαρτονιού από τις συλλογές μας αποτελούνται από 100% ανακυκλωμένο χαρτόνι και χαρτί και έχουν ανοιχτό καφέ βάση. Τα είδη χαρτιού είναι χρωματισμένα με φυσική χρωστική σε λευκό ή άλλη απόχρωση. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Όλα τα είδη κατασκευάζονται στο χέρι, επομένως τα αξεσουάρ ενδέχεται να διαφέρουν σε μέγεθος, αναλογία και φινιρίσμα σε σύγκριση με τη φωτογραφία του προϊόντος και το αντικείμενο στο κατάστημα. Τα είδη χάρτινης μηχανής δεν είναι ανθεκτικά στο νερό και τη θερμότητα. Μπορείτε εύκολα να διατηρήσετε τα αντικείμενα χωρίς σκόνη με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

### BG COBET

Папье-маше — традиционное дизайнерское искусство, основанное на бумаге и клее. Изделия из папье-маше из наших коллекций на 100% состоят из переработанного картона и бумаги и имеют светлорыжевную основу. Изделия из папье-маше окрашиваются натуральным пигментом в белый или другой оттенок. ОБСЛУЖИВАНИЕ Все изделия изготавливаются вручную, поэтому аксессуары могут отличаться по размеру, пропорциям и отделке от фотографии товара и товара в магазине. Изделия из папье-маше не устойчивы к воде и теплу. Вы можете легко очистить предметы от пыли с помощью чистой сухой ткани.

### HU TANÁCS

A papírmásé egy hagyományos tervezési művészet, amely papíron és ragasztó alapul. Gyűjteményeink papírmásé tételei 100%-ban újrahasznosított kartonból és papírból állnak, világosbarna alappal. A papírmásé tételeket természetes pigmenttel fehérre vagy más árnyalatra színezték. KARBANTARTÁS Minden cikk kézzel készült, ezért a tartozékok méretben, arányban és kidolgozásban eltérhetnek a termékfotózástól és az üzletben található árutól. A papírmásé elemek nem ellenállnak a víznek és a hőnek. Egy tisztá, száraz ruhával könnyedén portmentes tarthatja a tárgyakat.

## SK SAVJET

Paper mache je tradicionalna umjetnost dizajna koja se temelji na papiru i ljepilu. Predmeti za papirnatu kašu iz naše kolekcije sastavljeni su od 100% recikliranog kartona i papira i imaju svijetlo smeđu podlogu. Predmeti od papir mache boje se prirodnim pigmentom u bijelu ili drugu nijansu. ODRŽAVANJE Svi artikli izrađuju se ručno, stoga se dodaci mogu razlikovati u veličini, proporciji i završnoj obradi u odnosu na fotografiju proizvoda i artikl u trgovini. Predmeti od papir kaše nisu otporni na vodu i toplinu. Predmete možete jednostavno očistiti od prašine čistom, suhom krpom.

## LV PADOMS

Papīra maše ir tradicionāla dizaina māksla, kuras pamatā ir papīrs un līme. Papīra maše izstrādājumi no mūsu kolekcijām sastāv no 100% pārstrādāta kartona un papīra, un tiem ir gaiši brūna pamatne. Papīra maše izstrādājumi ir krāsoti ar dabīgu pigmentu līdz baltai vai citai nokrāsai. APKOPE Visas preces ir izgatavotas ar rokām, tāpēc aksesuāri var atšķirties pēc izmēra, proporcijas un apdares, salīdzinot ar preces fotogrāfiju un veikalā esošo preci. Papīrmasē izstrādājumi nav izturīgi pret ūdeni un karstumu. Ar tīru, sausu drānu varat viegli notīrīt priekšmetus no putekļiem.

## SK RADY

Paper mache je tradičné dizajnérske umenie založené na papieri a lepidle. Položky z papierovej hmoty z našich kolekcíí sú zložené zo 100% recyklovaného kartónu a papiera a majú svetlohnedý základ. Položky z papierovej hmoty sú farbené prírodným pigmentom na bielu alebo iný odtieň. ÚDRŽBA Všetky položky sú vyrábané ručne, preto sa príslušenstvo môže líšiť veľkosťou, pomerom a povrchovou úpravou v porovnaní s fotografiou produktu a položkou na predajni. Položky z papierovej hmoty nie sú odolné voči vode a teplu. Položky ľahko udržište bez prachu pomocou čistej a suchej handričky.

## IT CONSIGLIO

La cartapesta è un'arte di design tradizionale basata su carta e colla. Gli articoli in cartapesta delle nostre collezioni sono composti al 100% da cartone e carta riciclata e hanno una base marrone chiaro. Gli articoli in cartapesta vengono colorati con pigmento naturale fino al bianco o altra tonalità. MANUTENZIONE Tutti gli articoli sono realizzati a mano, pertanto gli accessori possono differire per dimensioni, proporzioni e finitura rispetto alla fotografia del prodotto e all'articolo in negozio. Gli articoli in cartapesta non resistono all'acqua e al calore. Puoi facilmente tenere gli oggetti puliti dalla polvere con un panno pulito e asciutto.

## LT PATARIMAS

Popierinis mašė yra tradicinis dizaino menas, pagrįstas popieriumi ir klijais. Popieriaus mašė gaminiai iš mūsų kolekcijų sudaryti iš 100% perdirbto kartono ir popieriaus, o pagrindas yra šviesiai rudas. Popieriaus mašė gaminiai dažomi natūralių pigmentu iki baltos ar kitokio atspalvio. PRIEŽIŪRA Visos prekės gaminamos rankomis, todėl priedai gali skirtis dydžiu, proporcijomis ir apdaila, lyginant su prekės fotografija ir preke esančia parduotuvėje. Popieriaus mašė gaminiai nėra atsparūs vandeniui ir karščiui. Galite lengvai apsaugoti daiktus nuo dulkių švaria, sausa šluoste.

## MT PARIR

Paper mache hija arti tad-disinn tradizzjonali bbažata fuq karta u kolla. L-oġġetti tal-karta mache mill-kollezzjonijiet tagħna huma komposti minn kartun u karta riciklati 100% u għandhom bażi kannella ċara. L-oġġetti tal-karta mache huma kkuluriti b'pigment naturali għal abjad jew dell ieħor. MANUTENZJONI L-oġġetti kollha huma magħmula bl-idejn, għalhekk l-aċċessorji jistgħu jvarjaw fid-daqs, il-proporzjon u l-finitura meta mqabbla mal-fotografija tal-prodott u l-oġġett fil-maħżen. L-oġġetti tal-karta mache mhumiex reżistenti għall-ilma u s-sħana. Tista' faċilment iżzomm l-oġġetti mingħajr trab b'ċaruta nadifa u niexfa.

## RO SFAT

Hârtia mache este o artă tradițională de design bazată pe hârtie și lipici. Articolele din hârtie machetă din colecțiile noastre sunt compuse 100% din carton și hârtie reciclate și au o bază maro deschis. Articolele din hârtie mache sunt colorate cu un pigment natural până la alb sau altă nuanță. ÎNTREȚINERE Toate articolele sunt realizate manual, astfel încât accesoriile pot diferi ca mărime, proporție și finisaj față de fotografia produsului și articolului din magazin. Articolele din hârtie machetă nu sunt rezistente la apă și căldură. Puteți păstra cu ușurință articolele fără praf cu o cârpă curată și uscată.

## SL NASVET

Paper mache je tradicionalna umetnost oblikovanja, ki temelji na papirju in lepilu. Izdelki iz papirnate kaše iz naše kolekcije so sestavljeni iz 100% recikliranega kartona in papirja ter imajo svetlo rjavo osnovo. Izdelki iz papirnate kaše so pobarvani z naravnim pigmentom v belo ali drug odtenek. VZDRŽEVANJE Vsi artikli so izdelani ročno, zato se dodatki lahko razlikujejo po velikosti, razmerju in zaključku v primerjavi s fotografijo izdelka in artiklom v trgovini. Predmeti iz papirnate kaše niso odporni na vodo in vročino. Predmete zlahka očistite brez prahu s čisto, suho krpo.

## CS RADA

Paper mache je tradiční designové umění založené na papíru a lepidle. Papírové předměty z našich kolekcí jsou složeny ze 100% recyklované lepenky a papíru a mají světle hnědý základ. Položky papírmaše jsou barveny přírodním pigmentem na bílou nebo jiný odstín. ÚDRŽBA Všechny položky jsou vyráběny ručně, takže příslušenství se může lišit velikostí, poměrem a povrchovou úpravou oproti fotografii produktu a zboží na prodejně. Položky z papírové hmoty nejsou odolné vůči vodě a teplu. Předměty snadno udržíte bez prachu pomocí čistého a suchého hadříku.

## PT CONSELHO

O papel machê é uma arte de design tradicional baseada em papel e cola. As peças de papel machê das nossas coleções são compostas por papelão e papel 100% reciclados e possuem base marrom claro. Os itens de papel machê são coloridos com um pigmento natural para branco ou outro tom. MANUTENÇÃO Todos os itens são feitos à mão, portanto os acessórios podem diferir em tamanho, proporção e acabamento em relação à fotografia do produto e ao item da loja. Os itens de papel machê não são resistentes à água e ao calor. Você pode facilmente manter os itens livres de poeira com um pano limpo e seco.